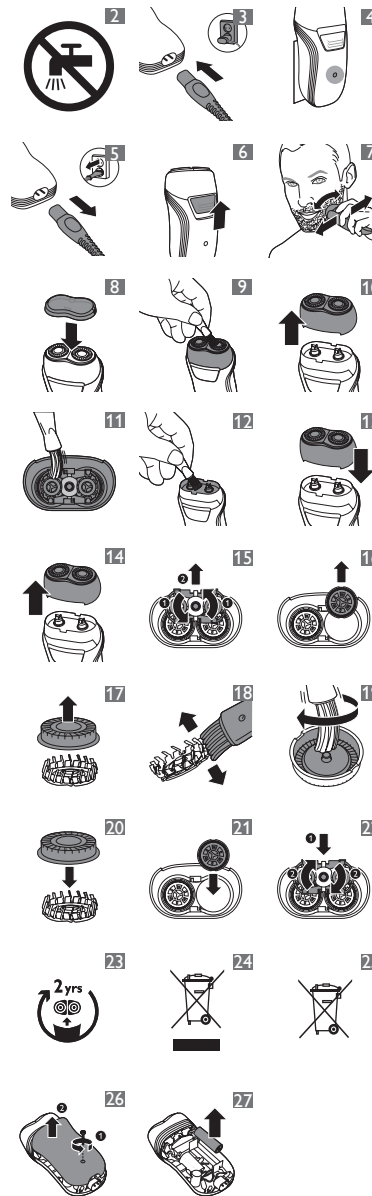
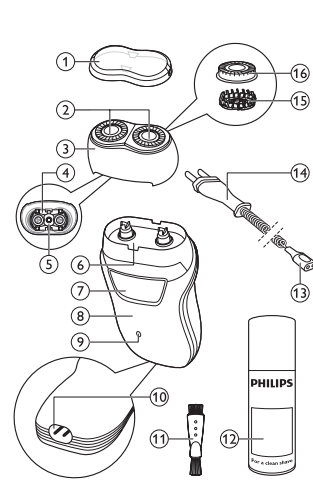




PHILIPS



ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving heads
- 3 Shaving unit
- 4 Retaining frame
- 5 Central spring of retaining frame
- 6 Hair chamber
- 7 On/off slide
- 8 Front panel
- 9 Charging light
- 10 Socket for small plug
- 11 Cleaning brush
- 12 Philips Cleaning Spray (Optional)
- 13 Small plug
- 14 Mains cord with plug
- 15 Cutter
- 16 Guard

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance and the mains cord dry.
- This symbol means: Forbidden to clean under a running tap (Fig. 2).

Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the shaver or the mains cord if it is damaged.
- If the mains cord is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

Caution

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the mains cord supplied to charge the appliance.
- Only use the cleaning brush supplied.
- Make sure the cleaning brush remains clean.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

Make sure the shaver is switched off when you start to charge it.
When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge continuously for 12 hours. Charging normally takes approx. 8 hours. Charge the appliance when the motor stops or starts running slower.

Do not leave the appliance connected to the mains for more than 24 hours.

- 1 Put the small plug in the shaver (Fig. 3).
- 2 Put the plug in the wall socket.
The charging light goes on to indicate that the appliance is charging (Fig. 4).
- 3 Remove the plug from the wall socket and pull the small plug out of the shaver when the battery is fully charged (Fig. 5).

Note: The shaver does not run from the mains. When the battery is empty, you have to recharge the battery before you can use the shaver again.

Note: The light of the shaver does not change color and does not go out when the shaver is fully charged.

Cordless shaving time

A fully charged shaver has a cordless shaving time of approximately 30 minutes.

Using the appliance

The shaver cannot be used directly from the mains.

- 1 Remove the protection cap.

- 2
- Push the on/off slide upwards to switch on the shaver (Fig. 6).
- 3
- Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 7).

Note: Shave on a dry face only. Do not use the shaver in combination with gel, foam or water.

Note: Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

- 4
- Push the on/off slide downwards to switch off the shaver.
- 5
- Clean the shaver after every shave (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- 6
- Put the protection cap on the shaver to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 8).

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Clean the shaver after every shave to guarantee better shaving performance. For the best cleaning result, we advise you to use Philips Cleaning Spray. Ask your Philips dealer for information.

After every shave: shaving unit and hair chamber

- 1
- Switch off the shaver, remove the plug from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.
- 2
- Clean the top of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 9).
- 3
- Pull the shaving unit straight up off the shaver (Fig. 10).
- 4
- Clean the inside of the shaving unit with the cleaning brush (Fig. 11).
- 5
- Clean the hair chamber with the cleaning brush (Fig. 12).
- 6
- Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Every two months: shaving heads

Note: Do not use cleaning agents or alcohol to clean the shaving heads. Only use Philips Cleaning Spray.

- 1
- Switch off the shaver, remove the plug from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.
- 2
- Pull the shaving unit straight up off the shaver (Fig. 14).
- 3
- To remove the retaining frame, turn the central spring clockwise (1). Then lift the retaining frame out of the shaving unit (2) (Fig. 15).
- 4
- Lift the shaving heads out of the shaving unit. Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard (Fig. 16).

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 5
- Remove the guard from the cutter (Fig. 17).
- 6
- Clean the cutter with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush carefully in the direction of the arrows (Fig. 18).
- 7
- Clean the guard with the long-bristled side of the cleaning brush (Fig. 19).
- 8
- Put the cutter back into the guard after cleaning (Fig. 20).
- 9
- Put the shaving heads back into the shaving unit (Fig. 21).
- 10
- Put the retaining frame back into the shaving unit (1), and turn the central spring anti clockwise (2) (Fig. 22).
- 11
- Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Storage

Keep the appliance dry. Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

- 1
- Switch off the shaver.
- 2
- Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 8).

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results. Replace damaged or worn shaving heads with Philips shaving heads only (HQ4 for China or HQ56 for the rest of the world). For instructions on how to remove the shaving heads, see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.

Accessories

To retain the top performance of your shaver, make sure you clean it regularly and replace its shaving heads at the recommended time.

Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace them with Philips shaving heads only (HQ4 for China or HQ56 for the rest of the world) (Fig. 23).

Cleaning

- Use Philips Cleaning Spray to clean the shaving heads thoroughly.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 24).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the shaver to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 25).

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery if it is completely empty.

- 1
- Remove the plug from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.

- 2
- Let the shaver run until it stops, undo the screw on the back of the shaver (1) and lift the back panel off the shaver (2) (Fig. 26).
- 3
- Remove the rechargeable battery (Fig. 27)

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the battery.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to do.	The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.

The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.
--	---

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not work when I push the on/off slide upwards.	The battery is empty.	Recharge the battery. See chapter 'Charging'.
The rotation speed of the shaving heads is lower than usual.	Too much dirt has collected in the shaving heads.	Clean the shaving heads. See chapter 'Cleaning and maintenance'.

	The battery is empty	Recharge the battery. See chapter 'Charging'.
--	----------------------	---

The appliance makes a strange noise.	Too much dirt has collected in the shaving heads.	Clean the shaving heads. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with Philips Cleaning Spray. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
--------------------------------------	---	---

	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.
--	--	---

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Tutup pelindung
- 2 Kepala pencukur
- 3 Unit pencukur
- 4 Bingkai penahan
- 5 Pegas tengah bingkai penahan
- 6 Wadah rambut
- 7 Geseran on/off
- 8 Panel depan
- 9 Lampu pengisian daya
- 10 Soket untuk steker kecil
- 11 Sikat pembersih
- 12 Philips Cleaning Spray (Opsional)
- 13 Steker kecil
- 14 Kabel listrik dengan steker
- 15 Pemotong
- 16 Pelindung

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jaga agar perangkat dan kabel listrik tetap kering.
- Simbol ini berarti: Dilarang membersihkan dengan air yang mengalir dari keran (Gbr. 2).

Peringatan

- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecapakan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan gunakan alat cukur atau kabel listrik jika sudah rusak.
- Jika kabel listrik rusak, gantilah selalu dengan tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.

Perhatian

- Gunakan, isi daya dan simpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Gunakan hanya kabel listrik yang disertakan untuk mengisi daya alat ini.
- Gunakan hanya sikat pembersih yang disertakan.
- Pastikan sikat pembersih tetap dalam keadaan bersih.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat dari Philips ini telah mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam petunjuk penggunaan ini, alat ini aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Pengisian daya

Pastikan alat cukur telah dimatikan sebelum Anda mulai mengisi baterai. Saat pertama kali Anda mengisi daya alat cukur atau setelah lama tidak digunakan, lakukan pengisian selama selama 12 jam. Pengisian daya biasanya berlangsung 8 jam. Isi daya pada alat jika motor berhenti atau mulai beroperasi lambat.

Jangan biarkan alat tersambung ke sumber listrik lebih dari 24 jam.

- 1 Pasang steker kecil di alat cukur (Gbr. 3).
- 2 Pasang steker ke stopkontak dinding. Lampu pengisian akan menyala untuk menandakan bahwa alat cukur sedang diisi (Gbr. 4).
- 3 Lepaskan steker listrik dari stopkontak dan cabut steker kecil di alat cukur jika baterai sudah terisi penuh (Gbr. 5).

Catatan: Alat cukur tidak dioperasikan dari listrik. Jika dayanya sudah habis, Anda harus mengisi daya baterai sebelum dapat menggunakannya lagi.

Catatan: Lampu alat cukur tidak berganti warna dan tidak padam saat baterai alat cukur terisi penuh.

Waktu pencukuran tanpa kabel

Alat cukur yang terisi penuh dapat dipakai tanpa kabel sekitar 30 menit.

Menggunakan alat

Alat cukur tidak dapat digunakan secara langsung dari stopkontak listrik.

- 1 Lepaskan tutup pelindung.
- 2 Sorong tombol on/off ke atas untuk menghidupkan alat cukur (Gbr. 6).
- 3 Gerakkan kepala pencukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan lurus mau pun memutar (Gbr. 7).

Catatan: Bercukurlah hanya pada permukaan kering. Jangan menggunakan alat cukur bersamaan dengan penggunaan gel, busa, atau air.

Catatan: Kulit Anda mungkin butuh 2 atau 3 minggu untuk terbiasa dengan sistem cukur Philips.

- 4 Tekan tombol on/off ke bawah untuk mematikan alat cukur.
- 5 Selalu bersihkan alat cukur setelah selesai digunakan (lihat bagian 'Pembersihan dan perawatan').
- 6 Pasang tutup pelindung pada alat cukur untuk mencegah kerusakan dan menghindari kotoran menumpuk pada kepala pencukur (Gbr. 8).

Membersihkan dan pemeliharaan

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Selalu bersihkan alat cukur setelah selesai digunakan untuk menjamin kinerja pencukuran yang lebih baik. Untuk hasil pembersihan terbaik, kami sarankan Anda menggunakan Philips Cleaning Spray. Mintalah informasi pada dealer Philips Anda.

Setelah selesai mencukur: unit pencukur dan wadah rambut

- 1 Matikan alat cukur, cabut steker dari stopkontak listrik, lalu lepaskan steker kecil dari alat cukur.
- 2 Bersihkan bagian atas alat dengan sikat pembersih yang disertakan (Gbr. 9).
- 3 Tarik unit pencukur ke atas hingga terlepas dari alat cukur (Gbr. 10).
- 4 Bersihkan bagian dalam unit pencukur dengan sikat pembersih (Gbr. 11).

- 5 Bersihkan wadah rambut dengan sikat pembersih (Gbr. 12).
- 6 Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur (Gbr. 13).

Tiap dua bulan: kepala pencukur

Catatan: Jangan gunakan bahan pembersih atau alkohol untuk membersihkan kepala pencukur. Hanya gunakan Philips Cleaning Spray.

- 1 Matikan alat cukur, cabut steker dari stopkontak listrik, lalu lepaskan steker kecil dari alat cukur.
- 2 Tarik unit pencukur ke atas hingga terlepas dari alat cukur (Gbr. 14).
- 3 Untuk melepaskan bingkai penahan, putar pegas tengah searah jarum jam (1). Kemudian angkat bingkai penahan dari unit pencukur (2) (Gbr. 15).
- 4 Angkat kepala pencukur dari unit pencukur. Lepaskan dan bersihkan hanya satu kepala pencukur setiap kalinya. Setiap kepala pencukur terdiri dari pemotong dan pelindung (Gbr. 16).

Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampuradukkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum alat cukur dapat kembali optimal.

- 5 Lepaskan pelindung dari pemotong (Gbr. 17).
- 6 Bersihkan komponen pemotong dengan bagian sikat pembersih yang berbulu pendek. Sikat ke arah panah dengan hati-hati (Gbr. 18).
- 7 Bersihkan pelindung dengan bagian yang berbulu panjang pada sikat pembersih (Gbr. 19).
- 8 Pasang kembali pemotong pada pelindung setelah dibersihkan (Gbr. 20).
- 9 Kembalikan kepala cukur ke dalam unit cukur (Gbr. 21).
- 10 Masukkan kembali bingkai penahan ke dalam unit pencukur (1), lalu putar pegas tengah berlawanan arah jarum jam (2) (Gbr. 22).

- 11 Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur (Gbr. 13).

Penyimpanan

Jaga agar alat tetap kering. Gunakan dan simpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.

- 1 Matikan alat cukur.
- 2 Pasang tutup pelindung pada alat cukur setelah digunakan untuk mencegah kerusakan dan menghindari kotoran menumpuk pada kepala pencukur (Gbr. 8).

Penggantian

Ganti kepala pencukur setiap dua tahun untuk hasil pencukuran yang optimal. Ganti kepala pencukur yang rusak atau yang sudah aus hanya dengan kepala pencukur Philips (HQ4 untuk Cina atau HQ56 untuk negara lainnya). Untuk instruksi cara melepaskan kepala pencukur, lihat Bab 'Membersihkan dan pemeliharaan', di bagian 'Tiap dua bulan: kepala pencukur'.

Aksesori

Untuk menjaga performa terbaik alat cukur Anda, pastikan membersihkannya dengan teratur dan mengganti kepala pencukur di waktu yang disarankan.

Kepala pencukur

- Kami sarankan agar Anda mengganti kepala pencukur setiap dua tahun. Selalu ganti hanya dengan kepala pencukur Philips (HQ4 untuk Cina atau HQ56 untuk negara lainnya) (Gbr. 23).

Membersihkan

- Gunakan Philips Cleaning Spray untuk membersihkan kepala pencukur secara menyeluruh.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 24).

- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang pencukur atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa pencukur tersebut ke pusat servis Philips yang akan membantu Anda mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang ramah lingkungan (Gbr: 25).

Melepas baterai isi-ulang

Hanya keluarkan baterai yang dapat diisi ulang ini jika sudah benar-benar kosong.

- 1 Cabut steker dari stopkontak listrik, lalu cabut steker kecil alat dari alat cukur.
- 2 Biarkan alat cukur beroperasi sampai berhenti, lepas sekrup di bagian belakang alat cukur (1) dan angkat panel bagian belakang hingga terlepas dari alat cukur (2) (Gbr. 26).
- 3 Lepas baterai isi-ulang (Gbr. 27).

Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah baterai dikeluarkan.

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi www.philips.com/support atau bacalah pamflet garansi internasional.

Batasan garansi

Kepala pencukur (pemotong dan pelindung) tidak tercakup dalam ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat cukur tidak men-cukur sebaik biasanya.	Kepala cukur kotor: Anda belum cukup membersihkan alat cukur atau Anda sudah lama tidak membersihkannya.	Bersihkan alat cukur secara saksama sebelum Anda meneruskan pencukuran. Lihat bab 'Pembersihan dan perawatan'.
	Rambut yang panjang menghalangi kepala cukur.	Bersihkan pemotong dan pelindungnya dengan sikat pembersih yang disediakan. Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan', bagian 'Setiap dua bulan: kepala cukur'.
	Kepala cukur rusak atau aus.	Ganti kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.
Alat cukur tidak bekerja bila saya menekan geseran on/off ke atas.	Baterai habis.	Isi ulang baterai. Lihat bab 'Pengisian daya'.
Kulit saya mengalami iritasi setelah dicukur.	Kulit Anda perlu waktu agar terbiasa dengan sistem pencukur Philips.	Iritasi kulit selama 2-3 minggu pertama pemakaian adalah normal. Setelah itu, iritasi kulit biasanya hilang.
Ke-cepatan putaran kepala pencukur lebih rendah dari biasanya.	Terlalu banyak kotoran di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur. Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
	Baterai habis	Isi ulang baterai. Lihat bab 'Pengisian daya'.
Alat menge-luarkan suara aneh.	Terlalu banyak kotoran di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur. Setelah dibersihkan, lumasi titik tengah di bagian dalam pelindung dengan Philips Cleaning Spray. Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.
	Kepala cukur rusak atau aus.	Ganti kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합 니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr 에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- 1 보호 뚜껑
- 2 셰이빙 헤드
- 3 셰이빙 유닛
- 4 지지대
- 5 지지대의 중앙 스프링
- 6 모발 받이
- 7 전원 스위치
- 8 전면 패널
- 9 충전 표시등
- 10 소형 플러그 콘센트
- 11 청소용 브러시
- 12 필립스 클리닝 스프레이(선택 사항)
- 13 소형 플러그
- 14 플러그 전원 코드
- 15 안쪽 날
- 16 바깥날

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 위험
- 제품과 전원 코드는 건조한 상태로 유지하십시오.
 - 이 기호는 흐르는 수돗물에 세척 금지함을 나타냅니다 (그림 2).

- 경고
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
 - 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
 - 면도기 또는 전원 코드가 손상된 경우 사용하지 마십시오.
 - 전원 코드에 손상 부위가 있으면, 위험을 방지하기 위해 반드시 정품으로 교체하여 이용하십시오.

- 주의
- 제품은 5° C – 35° C 사이의 온도에서 사용. 충전 및 보관하는 것이 적합합니다.
 - 충전 시 제품과 함께 제공된 전원 코드만 사용하십시오.
 - 제공된 청소용 브러시만 사용하십시오.
 - 청소용 브러시를 청결하게 유지하십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

충전

충전을 시작할 때 면도기의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오. 면도기를 처음 충전하거나 오랜 기간 사용하지 않은 경우에는 12시간 동안 계속 충전하십시오. 충전에는 일반적으로 약 8시간이 소요됩니다. 모터가 정지하거나 속도가 느려지기 시작하면 제품을 충전하십시오.

제품이 전원에 연결된 상태로 24시간 이상 방치하지 마십시오.

- 1 면도기에 소형 플러그를 꽂으십시오 (그림 3).
- 2 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- ▶ 충전하는 동안에는 충전 표시등이 켜집니다 (그림 4).
- 3 배터리가 완전히 충전된 후에는 플러그를 벽면 콘센트에서 뽑고, 소형 플러그를 면도기에서 빼십시오 (그림 5).

참고: 이 면도기는 전원에 직접 연결되어 있으면 작동하지 않습니다. 배터리가 방전된 경우, 배터리를 충전하고 다시 면도해야 합니다.

참고: 면도기를 완전히 충전하면 면도기의 표시등 색상은 바뀌지 않으며 꺼지지 않습니다.

무선 면도 시간

완전히 충전된 면도기는 무선 상태로 약 30분 동안 면도 가능합니다.

제품 사용

이 면도기는 전원에 직접 연결하여 사용할 수 없습니다.

- 1 보호용 캡을 제거하십시오.
- 2 면도기의 전원을 켜려면 전원 슬라이드를 앞으로 미십시오 (그림 6).
- 3 셰이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오 (그림 7).

참고: 피부가 건조한 상태에서만 면도하십시오. 젤, 폼 또는 물과 함께 면도기를 사용하지 마십시오.

참고: 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2~3주 정도 걸립니다.

- 4 면도기의 전원을 끄려면 전원 슬라이드를 뒤로 미십시오.
- 5 사용 후에는 면도기를 청소하십시오('청소 및 유지관리' 란 참조).
- 6 셰이빙 헤드가 손상되는 것을 방지하고 먼지가 쌓이지 않도록 면도기의 보호 캡을 씌우십시오 (그림 8).

■ 청소 및 유지관리 ■

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

최적의 먼도 성능을 유지하려면 매번 먼도 후 먼도기를 청소하십시오. 세척 효과를 최대한 높이려면 필립스 클리닝 스프레이를 사용하는 것이 좋습니다. 자세한 내용은 필립스 대리점에 문의하십시오.

매번 먼도 후: 웨이빙 유닛과 수염받이

- 1 먼도기를 끄고 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑은 다음, 소형 플러그를 먼도기에서 뽑으십시오.
- 2 함께 제공된 청소용 브러시로 제품 위쪽을 세척하십시오 (그림 9).
- 3 웨이빙 유닛을 위로 당겨 먼도기에서 분리하십시오 (그림 10).
- 4 청소용 브러시로 웨이빙 유닛의 안쪽을 세척하십시오 (그림 11).
- 5 청소용 브러시로 수염받이를 세척하십시오 (그림 12).
- 6 웨이빙 유닛을 다시 먼도기에 결합하십시오 (그림 13).

매 2개월: 웨이빙 헤드

참고: 웨이빙 헤드를 청소할 때 세제나 알콜을 사용하지 마십시오. 필립스 클리닝 스프레이만 사용하십시오.

- 1 먼도기를 끄고 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑은 다음, 소형 플러그를 먼도기에서 뽑으십시오.
- 2 웨이빙 유닛을 위로 당겨 먼도기에서 분리하십시오 (그림 14).
- 3 중앙 스프링을 시계방향으로 돌리고(1) 지지대를 웨이빙 유닛에서 들어 올려(2) 지지대를 분리하십시오 (그림 15).
- 4 웨이빙 헤드를 웨이빙 유닛에서 꺼내십시오. 웨이빙 헤드는 한 번에 하나씩 분리해서 세척하십시오. 각 웨이빙 헤드에는 커터와 보호대가 있습니다 (그림 16).

참고: 웨이빙 헤드는 안쪽 날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽 날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 먼도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

- 5 안쪽 날에서 바깥날을 분리하십시오 (그림 17).
- 6 청소용 브러시의 짧은 면으로 안쪽 날을 청소하십시오. 화살표 방향으로 조심스럽게 청소하십시오 (그림 18).
- 7 청소용 브러시의 긴 면으로 바깥날을 청소하십시오 (그림 19).
- 8 청소 후 안쪽 날을 바깥날에 끼우십시오 (그림 20).
- 9 웨이빙 헤드를 먼도 유닛에 다시 넣으십시오 (그림 21).
- 10 지지대를 웨이빙 유닛에 다시 넣고 (1) 중앙 스프링을 반시계 방향으로 돌리십시오(2) (그림 22).
- 11 웨이빙 유닛을 다시 먼도기에 결합하십시오 (그림 13).

■ 보관 ■

제품에 물이 묻지 않도록 주의하십시오. 제품은 5° C - 35° C 사이의 온도에서 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.

- 1 먼도기를 끄십시오.
- 2 웨이빙 헤드가 손상되는 것을 방지하고 먼지가 쌓이지 않도록 사용 후 먼도기의 보호 캡을 씌우십시오 (그림 8).

■ 교체 ■

최상의 먼도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 웨이빙 헤드를 교체하십시오. 손상되거나 마모된 웨이빙 헤드는 반드시 필립스 웨이빙 헤드(HQ56)로 교체하십시오. 웨이빙 헤드 분리 방법은 ‘청소 및 유지 관리’란에 있는 ‘매 2개월: 웨이빙 헤드’ 섹션을 참조하십시오.

■ 액세서리 ■

먼도기 성능을 최상으로 유지하려면 정기적으로 청소하고 권장 기간마다 웨이빙 헤드를 교체하십시오.

웨이빙 헤드

- 웨이빙 헤드는 2년에 한 번씩 교체하는 것이 좋습니다. 반드시 필립스 웨이빙 헤드(HQ56)로 교체하십시오 (그림 23).

세척

- 필립스 클리닝 스프레이를 사용하여 웨이빙 헤드를 깨끗이 청소하십시오.

■ 환경 ■

- 수명이 다 된 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리시면 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 24).
- 내장형 충전식 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 먼도기를 버리기 전에 항상 먼도기에서 배터리를 분리하거나 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 먼도기를 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다 (그림 25).

충전식 배터리를 분리하는 방법

충전식 배터리를 완전히 방전시킨 후에만 분리하십시오.

- 1 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑고, 소형 플러그를 먼도기에서 뽑으십시오.
- 2 먼도기가 멈출 때까지 켜놓은 후 (1)먼도기 뒤쪽의 나사를 돌려 (2) 먼도기 뒤쪽 패널을 분리하십시오 (그림 26).
- 3 충전식 배터리를 분리하십시오 (그림 27).

배터리를 제거한 후에는 먼도기를 전원에 다시 연결하지 마십시오.

■ 보증 및 지원 ■

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 (www.philips.com/support) 를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

보증 제한
웨이빙 헤드(안쪽 날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

■ 문제 해결 ■

이 장은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
-----	--------	-----

먼도기가 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.	웨이빙 헤드가 더럽습니다. 먼도기를 깨끗이 청소하지 않았거나 오랫동안 청소하지 않았을 수 있습니다.	먼도를 계속하기 전에 먼도기를 깨끗하게 청소하십시오. ‘청소 및 유지관리’란을 참조하십시오.
긴 체모가 웨이빙 헤드에 걸렸을 수 있습니다.	웨이빙 헤드의 안쪽날과 바깥날을 먼도기와 함께 제공된 청소용 브러시로 청소하십시오. ‘청소 및 유지관리’란의 ‘매 2개월: 웨이빙 헤드’란을 참조하십시오.	

	웨이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.	웨이빙 헤드를 교체하십시오. ‘교체’란을 참조하십시오.
전원 슬라이드를 위로 올려도 먼도기가 켜지지 않습니다.	배터리가 방전되었습니다.	배터리를 재충전하십시오. ‘충전’란을 참조하십시오.

먼도 후 피부 자극이 일어납니다.

피부가 필립스 먼도 시스템에 적응할 시간이 필요합니다.

처음 2-3주 동안 피부 자극이 일어날 수 있습니다. 일반적으로 이 기간이 지난 후 피부 자극은 사라집니다.

문제점	가능한 원인	해결책
웨이빙 헤드의 회전 속도가 평소보다 느립니다.	웨이빙 헤드에 많은 먼지가 쌓인 것입니다.	웨이빙 헤드를 청소하십시오 (‘청소 및 유지관리’란 참조).

배터리가 방전되었습니다.

배터리를 재충전하십시오. ‘충전’란을 참조하십시오.

제품에서 이상한 소리가 납니다.	웨이빙 헤드에 많은 먼지가 쌓인 것입니다.	웨이빙 헤드를 청소하십시오. 청소한 후에 바깥날의 안쪽에 필립스 클리닝 스프레이를 이용하여 날을 매끄럽게 하십시오 (‘청소 및 유지관리’란 참조).
-------------------	-------------------------	--

웨이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.

웨이빙 헤드를 교체하십시오. ‘교체’란을 참조하십시오.

제조번호 부여기준: 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1)4자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2)5자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3)6자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4)9자리일 경우**: 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5)기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

BAHASA MELAYU

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

1. Tukup pelindung
2. Kepala pencukur
3. Unit pencukur
4. Rangka penahan
5. Spring tengah pada bingkai penahan
6. Ruang rambut
7. Gelangsar hidup/mati
8. Panel hadapan
9. Lampu pengecasan
10. Soket untuk plag kecil
11. Berus pembersih
12. Penyembur Pembersihan Philips (Pilihan)
13. Plag kecil
14. Kord sesalur kuasa dengan plag
15. Pemotong
16. Adangan

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Pelihara agar perkakas dan kord utama kering.
- Simbol ini bermakna: Tidak dibenarkan membersihkan perkakas di bawah air paip yang mengalir (Gamb. 2).

Amaran

- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan gunakan pencukur atau kord sesalur jika ia rosak.
- Jika kord sesalur rosak, sentiasa gantikan dengan jenis asli bagi mengelakkan bahaya.

Awas

- Guna, cas dan simpan perkakas pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Hanya gunakan sesalur kord yang dibekalkan untuk mengecas perkakas.
- Hanya gunakan berus pembersih yang dibekalkan.
- Pastikan berus pembersih sentiasa bersih.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua standard berkenaan medan elektromagnet (EMF). Jika perkakas ini dikendalikan dengan betul dan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, ia selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang terdapat pada hari ini.

Pengecasan

Pastikan pencukur dimatikan apabila anda mula mengecasnya. Apabila anda mengecas pencukur buat kali pertama atau setelah lama tidak digunakan, biarkan ia dicas berterusan selama 12 jam. Pengecasan biasanya mengambil masa lebih kurang 8 jam. Cas perkakas apabila motornya berhenti atau semakin perlahan.

Jangan biarkan perkakas dipasang pada sesalur kuasa selama lebih daripada 24 jam.

1. Letakkan plag kecil di dalam pencukur (Gamb. 3).
2. Pasangkan plag di soket dinding.
 - ▶ Lampu pengecasan akan menyala untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang dicas (Gamb. 4).
3. Cabut plag dari soket dinding dan tarik keluar plag kecil dari pencukur apabila bateri telah dicas sepenuhnya (Gamb. 5).

Nota: Pencukur tidak berfungsi daripada sesalur kuasa. Apabila bateri habis, anda hendaklah mengecasnya semula sebelum anda dapat menggunakannya lagi.

Nota: Lampu pencukur tidak bertukar warna dan tidak padam apabila pencukur telah dicas sepenuhnya.

Masa pencukuran tanpa kord

Pencukur yang telah dicas sepenuhnya mempunyai masa cukuran tanpa kord kira-kira 30 minit.

Menggunakan perkakas

Pencukur tidak boleh digunakan terus dari sesalur kuasa.

1. Tanggalkan penutup pelindung.
2. Tolak gelangsar hidup/mati ke atas untuk menghidupkan alat pencukur (Gamb. 6).
3. Gerakkan kepala pencukur di atas permukaan kulit anda. Lakukan kedua-dua gerakan lurus dan bulat (Gamb. 7).

Nota: Cukur pada muka yang kering sahaja. Jangan gunakan pencukur bersama dengan gel, busa atau air.

Nota: Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu sebelum biasa dengan sistem pencukuran Philips.

4. Tolak gelangsar hidup/mati ke bawah untuk mematikan alat pencukur.
5. Bersihkan pencukur selepas setiap kali mencukur (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
6. Pasangkan tukup pelindung pada pencukur untuk mencegahnya daripada rosak dan mengelakkan pengumpulan kotoran di dalam kepala pencukur (Gamb. 8).

Pembersihan dan penyelenggaraan

Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Bersihkan pencukur selepas setiap cukuran untuk menjamin prestasi pencukuran yang lebih baik. Untuk hasil pembersihan terbaik, kami menasihatkan agar anda menggunakan Penyembur Pembersihan Philips. Dapatkan maklumat lanjut daripada pengedar Philips anda.

Selepas setiap cukuran: unit pencukur dan ruang rambut

1. Matikan alat pencukur, cabut plag dari soket dinding dan tarik keluar plag kecil dari pencukur.
2. Bersihkan bahagian atas perkakas dengan berus pembersih yang dibekalkan (Gamb. 9).
3. Keluarkan unit pencukur dari pencukur dengan menariknya tegak ke atas (Gamb. 10).

4. Bersihkan bahagian dalam unit pencukur dengan berus pembersih (Gamb. 11).
5. Bersihkan ruang rambut dengan berus pembersih (Gamb. 12).
6. Kembalikan unit pencukur kepada pencukur (Gamb. 13).

Setiap dua bulan: kepala pencukur

Nota: Jangan gunakan agen pembersihan atau alkohol untuk membersihkan kepala pencukur. Hanya gunakan Penyembur Pembersihan Philips.

1. Matikan pencukur, cabut plag dari soket dinding dan tarik keluar plag kecil dari pencukur.
2. Keluarkan unit pencukur dari pencukur dengan menariknya tegak ke atas (Gamb. 14).
3. Untuk menanggalkan rangka penahan, pusingkan spring di tengah mengikut arah jam (1). Kemudian angkat keluar rangka penahan daripada unit pencukur (2) (Gamb. 15).
4. Angkat keluar kepala pencukur daripada unit pencukur. Tanggalkan dan bersihkan satu kepala pencukur pada satu masa. Setiap kepala pencukur terdiri daripada satu pemotong dan satu adangan (Gamb. 16).

Nota: Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

5. Tanggalkan adangan dari pemotong (Gamb. 17).
6. Bersihkan pemotong dengan bahagian pendek bulu kejur berus pembersih tersebut. Berus dengan berhati-hati ke arah anak panah (Gamb. 18).
7. Bersihkan adangan dengan bahagian panjang bulu kejur berus pembersih (Gamb. 19).
8. Pulangkan pemotong ke dalam adangan selepas membersihkannya (Gamb. 20).

9. Letakkan kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur (Gamb. 21).
10. Letakkan semula bingkai penahan ke dalam unit pencukur (1) dan pusing spring di tengah melawan arah jam (2) (Gamb. 22).
11. Kembalikan unit pencukur kepada pencukur (Gamb. 13).

Penyimpanan

Pastikan perkakas sentiasa kering. Guna dan simpan perkakas pada suhu antara 5°C dan 35°C.

1. Matikan pencukur.
2. Pasang tukup pelindung pada pencukur selepas menggunakannya untuk mengelakkan kerosakan dan agar kotoran tidak terkumpul di dalam kepala pencukur (Gamb. 8).

Penggantian

Ganti kepala pencukur setiap dua tahun untuk mendapat hasil cukuran yang optimum. Ganti kepala pencukur yang rosak atau haus dengan kepala pencukur Philips sahaja (HQ4 bagi negara China atau HQ56 bagi negara-negara lain). Untuk mendapatkan arahan mengenai cara menanggalkan kepala pencukur, lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan' di bahagian 'Setiap dua bulan: kepala pencukur'.

Aksesori

Untuk mengekalkan prestasi terbaik pencukur anda, pastikan anda membersihkannya dengan tetap dan mengganti kepala pencukurnya pada masa yang disyorkan.

Kepala pencukur

- Kami menasihati anda agar mengganti kepala pencukur setiap dua tahun. Ganti ia setiap kali dengan kepala pencukur Philips sahaja (HQ4 bagi negara China atau HQ56 bagi negara-negara lain) (Gamb. 23).

Pembersihan

- Gunakan Penyembur Pembersihan Philips untuk membersihkan kepala pencukur dengan menyeluruh.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 24).
- Bateri boleh cas semula terbina dalam mengandungi bahan yang boleh mencemari alam sekitar. Pastikan anda mengeluarkan bateri sebelum membuang atau menyerahkan perkakas di pusat pungutan rasmi. Buang bateri di pusat pungutan rasmi bagi bateri. Jika anda menghadapi kesulitan dalam mengeluarkan bateri, anda juga boleh membawa pencukur ke pusat perkhidmatan Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri ini untuk anda dan akan membuangnya dengan cara yang selamat bagi alam sekitar (Gamb. 25).

Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya keluarkan bateri boleh cas semula apabila ia betul-betul habis.

- 1** Cabut plag dari soket dinding dan tarik keluar plag kecil dari pencukur.
- 2** Biarkan pencukur berjalan sehingga ia berhenti, buka skru pada bahagian belakang alat pencukur (1) dan angkat panel belakang dari alat pencukur(2) (Gamb. 26).
- 3** Alih keluar bateri boleh cas semula (Gamb. 27).

Jangan sambung alat pencukur ke sesalur kuasa semula setelah anda mengeluarkan baterinya.

Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati di **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia.

Sekatan jaminan
Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kesusuhan.

Mencarisilapan

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Alat pencukur tidak men-cukur sebaik sebelum ini.	Kepala pencukur kotor.Anda tidak mem-bersihkan pencukur secukupnya atau anda telah lama tidak mem-bersihkannya.	Bersihkan pencukur se-bersih-bersihnya sebelum anda terus mencukur. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan'.
	Rambut yang panjang menghalang kepala pencukur.	Bersihkan pemotong dan adangan dengan brus pembersih yang dibekalkan. Lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'.
	Kepala pencukur rosak atau lusuh.	Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.
Alat pencukur tidak hidup apa-bila saya menolak gelangsar hidup/mati ke atas.	Bateri kosong.	Cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Kulit saya merengsa selepas dicukur.	Kulit anda memerlukan masa untuk menjadi biasa dengan sistem pencukuran Philips.	Kemungkinan kerengsaan kulit dalam masa 2-3 minggu pertama penggunaan adalah biasa. Setelah tempoh ini, kerengsaan kulit biasanya hilang.
Kelajuan putaran kepala pencukur adalah lebih perlahan daripada biasa.	Terlalu banyak kotoran telah terkumpul di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur dengan teliti. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan'.

	Bateri kosong	Cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.
Perkakas mengeluarkan bunyi yang aneh.	Terlalu banyak kotoran telah terkumpul di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur. Selepas membersihkannya, lincirkan bahagian tengah dalam adangan dengan Penyembur Pembersihan Philips. Lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'.

	Kepala pencukur rosak atau lusuh.	Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.
--	-----------------------------------	--

ภาษาไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณ ได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ **www.philips.com/welcome**

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 ฝาครอบป้องกัน
- 2 หัวโกน
- 3 ชุดหัวโกน
- 4 โครมียึด
- 5 สปริงตรงกลางของโครมียึด
- 6 ช่องเก็บเศษหนวด
- 7 สวิตช์เปิด/ปิด แบบเลื่อน
- 8 แผ่นด้านหน้า
- 9 ไฟแสดงการชาร์จ
- 10 ช่องสำหรับปลั๊กขนาดเล็ก
- 11 แปร่งทำความสะอาด
- 12 สปริงยื่นำยทำความสะอาด Philips (เลือกได้)
- 13 ปลั๊กขนาดเล็ก
- 14 สายไฟพร้อมปลั๊ก
- 15 ใบมีด
- 16 ฝาครอบ

ข้อสำคัญ

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้ใช้อย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และเก็บไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

อันตราย

- ควรเก็บเครื่องโกนหนวดและสายไฟในที่แห้ง
- เครื่องหมายนี้แสดงว่า ห้ามทำความสะอาดเครื่องโดยเปิดน้ำก๊อกให้ไหลผ่านเครื่อง (รูปที่ 2)

คำเตือน

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบุรณ์ ปรสชาติสัมผัส ไม่สมบุรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่มีรับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดหรือสายไฟที่ชำรุดเสียหาย
- ในกรณีที่สายไฟเกิดชำรุดเสียหาย จะต้องดำเนินการเปลี่ยนปลั๊กไฟชนิดเดียวกับปลั๊กไฟเดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย

ข้อควรระวัง

- ให้ใช้ ชาร์จไฟ และเก็บอุปกรณ์ไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C
- โปรดใช้สายไฟที่ให้มาเท่านั้นในการชาร์จไฟเข้ากับตัวเครื่อง
- ใช้แปรงทำความสะอาดที่ให้นมาเท่านั้น
- รักษาความสะอาดของแปรงทำความสะอาดเสมอ

Electromagnetic fields (EMF)
ผลิตภัณฑ์ของ Philips ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การชาร์จแบตเตอรี่

ก่อนทำการชาร์จไฟ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวดเรียบร้อยแล้ว เมื่อทำการชาร์จไฟครั้งแรก หรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้เครื่องโกนหนวดมาเป็นเวลานาน ควรชาร์จไฟอย่างต่อเนื่องอย่างน้อย 12 ชั่วโมง โดยปกติจะใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 8 ชั่วโมง และชาร์จไฟเครื่องมือมอเตอร์หยุดหรือเริ่มทำงานช้าลง

ห้ามเชื่อมต่อเครื่องโกนหนวดเข้ากับสายไฟหลักนานเกิน 24 ชั่วโมง

- 1** เสียบปลั๊กเล็กเข้ากับเครื่องโกนหนวด (รูปที่ 3)
- 2** เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับบนผนัง
 - ▶ สัญญาณไฟจะสว่างขึ้น เพื่อแสดงให้ทราบว่าเครื่องกำลังชาร์จ 'ไฟอยู่' (รูปที่ 4)
- 3** ถอดปลั๊กออกจากตัวรับและดึงปลั๊กไฟของเครื่องโกนหนวดออก เมื่อชาร์จไฟจนเต็มเรียบร้อยแล้ว (รูปที่ 5)

หมายเหตุ: ไม่สามารถใช้งานเครื่องโกนหนวดกับสายไฟหลักได้หากแบตเตอรี่หมด ต้องชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่คุณจะสามารถใช้เครื่องโกนหนวดได้อีกครั้ง

หมายเหตุ: ไฟของเครื่องโกนหนวดไม่เปลี่ยนสีและ **ไม่ดับลงเมื่อเครื่องโกนหนวดชาร์จไฟเต็มแล้ว**

ระยะเวลาการโกนหนวดแบบไร้สาย

เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จไฟเต็มเรียบร้อยแล้ว สามารถใช้งานแบบไร้สายได้นานประมาณ 30 นาที

การใช้งาน

ไม่สามารถใช้เครื่องโกนหนวดจากการต่อไฟโดยตรงจากเต้าเสียบ

- 1** ถอดฝาครอบป้องกันออก
- 2** เลื่อนสวิตช์เปิด/ปิด ไปด้านหน้าเพื่อเปิดใช้งาน (รูปที่ 6)
- 3** เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง ทั้งในแนวตรงและวนไปมา (รูปที่ 7)

หมายเหตุ: โกนหนวดบนผิวแห้งเท่านั้น ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดร่วมกับเจล ฟอมนวด

หมายเหตุ: อาจต้องใช้เวลาประมาณ 2 หรือ 3 สัปดาห์เพื่อให้ผิวของคุณปรับสภาพให้เหมาะสมกับเครื่องโกนหนวด Philips

- 4** เลื่อนสวิตช์เปิด/ปิด ไปด้านหลังเพื่อปิดการทำงาน
- 5** ล้างทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังการใช้งาน (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
- 6** ใส่ฝาครอบป้องกันบนเครื่องโกนหนวดเพื่อป้องกันความเสียหายและหลีกเลี่ยงสิ่งสกปรกอุดตันในหัวโกน (รูปที่ 8)

■ การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตนในการทำความสะอาดผลิตภัณฑ์นี้เป็นอันตราย

ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังใช้งานเพื่อให้เครื่องทำงาน ได้เต็มประสิทธิภาพเสมอ สำหรับการทำความสะอาดที่ดีที่สุด เราขอแนะนำให้คุณใช้สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดของ Philips โปรดสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมที่ตัวแทนจำหน่าย Philips

หลักการโกนทุกครั้ง: ขูดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวด
1
ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กออกจากตัวรับและดึงปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่องโกนหนวด
2
ใช้แปรงทำความสะอาดที่หิมา ทำความสะอาดด้านบนของเครื่อง (รูปที่ 9)
3
ดึงขูดหัวโกนออกจากเครื่องโกนหนวดเป็นแนวตรง (รูปที่ 10)
4
ใช้แปรงปัดทำความสะอาดด้านในของขูดหัวโกน (รูปที่ 11)
5
ทำความสะอาดช่องเก็บเศษหนวดด้วยแปรงทำความสะอาด (รูปที่ 12)
6
ทุกๆ 2 เดือน: หัวโกน

หมายเหตุ: ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดหรือแอลกอฮอล์ในการทำความสะอาดหัวโกน ให้ใช้สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดของ Philips เท่านั้น

1	ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กออกจากตัวรับและดึงปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่องโกนหนวด
2	ดึงขูดหัวโกนออกจากเครื่องโกนหนวดเป็นแนวตรง (รูปที่ 14)
3	ในการถอดโครงยึด หมุนสปริงตรงกลางตามเข็มนาฬิกา (1) จากนั้นยกโครงยึดออกจากขูดหัวโกน (2) (รูปที่ 15)
4	ยกหัวโกนออกจากขูดหัวโกน ถอดแล้วทำความสะอาดที่ละหัว หัวโกนแต่ละหัวมีใบมีดและฝาครอบ (รูปที่ 16)

หมายเหตุ: ห้ามล้างใบมีดและฝารอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลาหลายสัปดาห์ เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีดังเดิม

5	ถอดฝารอบออกจากใบมีด (รูปที่ 17)
6	ใช้แปรงด้านขนสั้นปัดทำความสะอาดใบมีด โดยปัดไปตามทิศที่ลูกศรชี้ไปยังระมีดระวัง (รูปที่ 18)
7	ใช้แปรงด้านขนยาวปัดทำความสะอาดฝารอบ (รูปที่ 19)

8	วางใบมีดกลับเข้าไปในฝารอบหลังการทำวามสะอาด (รูปที่ 20)
9	ประกอบหัวโกนเข้ากับขูดหัวโกนตามเดิม (รูปที่ 21)
10	ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในขูดหัวโกน (1) แล้วหมุนสปริงตรงกลางทวนเข็มนาฬิกา (2) (รูปที่ 22)
11	ประกอบขูดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม (รูปที่ 13)

การจัดเก็บ
ควรเข็ดเครื่องให้แห้งสนิท ใช้และจัดเก็บเครื่องโกนหนวด ให้อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C
1
2
ใส่ฝารอบป้องกันบนเครื่องโกนหนวดภายหลังการใช้งานเพื่อป้องกันความเสียหายและหลีกเลี่ยงสิ่งสกปรกอุดตันในหัวโกน (รูปที่ 8)
การเปลี่ยนอะไหล่
ควรเปลี่ยนขูดหัวโกนทุกๆ 2 ปี เพื่อการโกนหนวดอย่างมีประสิทธิภาพ เปลี่ยนหัวโกนที่ชำรุดหรือเสื่อมสภาพด้วยหัวโกนของ Philips เท่านั้น (HQ4 สำหรับจีน หรือ HQ56 สำหรับประเทศอื่น) สำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการถอดหัวโกน โปรดดู บท 'การทำวามสะอาดและบำรุงรักษา' ในส่วน 'ทุกๆ สองเดือน: หัวโกน'
อุปกรณ์เสริม

เพื่อรักษาประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องโกนหนวด โปรดทำความสะอาดเครื่องอย่างสม่ำเสมอและเปลี่ยนหัวโกนตามระยะเวลาที่แนะนำ

หัวโกน
- เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนหัวโกนทุกๆ สองปี โดยใช้หัวโกนของ Philips เท่านั้น (HQ4 สำหรับจีนหรือ HQ56 สำหรับประเทศอื่น) (รูปที่ 23)
การทำความสะอาด
- ใช้สเปรย์ทำความสะอาดของ Philips เพื่อทำความสะอาดหัวโกนอย่างทั่วถึง

สิ่งแวดล้อม
- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับน้ำกลับ ไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 24) - ภายในแบตเตอรี่อาจประกอบด้วยสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ควรถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่องโกนหนวดหรือก่อนนำไปทิ้งจุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการทั้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์ ซึ่งจะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออกและทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม (รูปที่ 25)
การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

ควรถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออก เมื่อประจุไฟฟ้าหมดแล้วเท่านั้น

1	ดึงปลั๊กออกจากตัวรับ และดึงปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่องโกนหนวด
-----------------	---

2	เปิดเครื่องโกนหนวดให้ทำงานจนกว่าเครื่องจะหยุดใช้สกรูที่ด้านหลังเครื่อง (1) แล้วถอดแผงด้านหลังเครื่องออก (2) (รูปที่ 26)
-----------------	--

3	ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออก (รูปที่ 27)
-----------------	---

ห้ามต่อเครื่องโกนหนวดกับสายไฟหลักอีกครั้ง หลังถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว

การรับประกันและสนับสนุน
หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลกที่แยกเฉพาะ

ข้อจำกัดในการรับประกัน
หัวโกน (ใบมีดและฝารอบ) ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสั๊กหรือตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาคตามข้อมูลด้านล่างที่ใหม่มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องโกนหนวดทำงานไม่ได้เท่าเดิม	หัวโกนสกปรก คุณไม่ได้ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดอย่างทั่วถึง หรือไม่ได้ทำความสะอาดเป็นเวลา	ควรทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดให้ทั่วถึงก่อนใช้โกนหนวดในครั้งต่อไป ดูได้จากบท 'การทำวามสะอาดและการบำรุงรักษา' นาน
มีเศษหนวดที่มี ความยาวอุดตันหัวโกน	ทำความสะอาดใบมีดและฝารอบด้วยแปรง ดูได้จากบท 'การทำวามสะอาดและการบำรุงรักษา' ในหัวข้อ 'ทุกๆ 2 เดือน: หัวโกน'	

หัวโกนชำรุดหรือสึก	เปลี่ยนหัวโกนใหม่ ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนหัวโกน'
---------------------------	--

เครื่องโกนหนวดไม่ทำงานเมื่อเลื่อนปุ่มเปิด/ปิดขึ้น	แบตเตอรี่หมด	การแก้ปัญหา
ผิวกัดการระคายเคืองหลังจากใช้เครื่องโกนหนวด	ผิวหนังของคุณอาจต้องใช้เวลาในการปรับให้เข้ากับเครื่องโกนหนวด Philips	อาจเกิดอาการระคายเคืองผิวหนังระหว่าง 2-3 สัปดาห์แรกของการใช้เครื่อง โดยปกติแล้วอาการจะหายไปหลังจากระยะเวลาดังกล่าว

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
ความเร็วการหมุนของหัวโกนต่ำกว่าปกติ	หัวโกนมีสิ่งสกปรกอุดตันมากเกินไป	ควรทำความสะอาดหัวโกนให้ทั่วถึง ดูบท 'การทำวามสะอาดและการบำรุงรักษา'
แบตเตอรี่หมด	ชาร์จไฟแบตเตอรี่ดูได้จากบท 'การชาร์จไฟ'	

เครื่องมือเสี่ยงบาดเจ็บ	หัวโกนมีสิ่งสกปรกอุดตันเกินไป	ทำความสะอาดหัวโกน หลังจากทำความสะอาดอาคารฉีดพ่นสเปรย์น้ำยาทำความสะอาด Philips ตรงกลางภายในฝารอบดูบท 'การทำวามสะอาดและบำรุงรักษา'
หัวโกนชำรุดหรือสึก	เปลี่ยนหัวโกนใหม่ ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนหัวโกน'	